

Megjelenik hetenkint háromszor a. m. kedden, csütörtökön és szombaton.

Előfizetési díj:

Egész évre	10 frt.	o. 6.
Félévre	5	50 kr.
Évnyegyedre	3	n n
Egy óra	1	n n

Szerkesztői szállás:

belső tordautca 129. szám.

Kiadó hivatal:

középutca Stein J. könyvkereskedése.

KOLOZSVÁRI KÖZLÖNY.

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDÁSZATI LAP.

Hirdetési díj:

öt hasábos garmond sorért 1-ször 7 kr. 2-szor 6 kr. 3-szor 5 kr. s minden hirdetés után 30 kr. bélyegdíj.

Hirdetések felvételnek:

Bécsben: Oppelik Alajosnál (Wollzeile 22.) Haasensteint és Voglert (Neuer Markt 11 szám.) Pesten: Zeisler M. (Király utca 60. sz.)

Nyilatkozatok

sora után 20 kr. előleg beküldése mellett a szerkesztőséghez csimzendők. Előfizetés s hirdetés a kiadó-hivatalnál kezeltetik.

Előfizetési felhívás

a

„K. KÖZLÖNY”

1870-ki XV-dik évfolyamára.

Hogy t. olvasóink a **küszöbön álló nagy fontosságú harci eseményekről** rögtön és pontosan értesülhessenek, minden nevezetesebb eseményről **eredeti távsürgönyöket közlendünk**. A lap megjelenése közben érkezett távsürgönyöket külön adjuk ki és **vidékre is külön expediatjuk**. A más lapok által hozott táviratokat a „Legujabb” rovatban találják fel t. olvasóink; ha a pesti táviratokkal érkeznek nevezetesebb hírek, ezeket a „K. Közlöny” rendkívüli mellékleteként, a **pesti lapok megérkezése után pár órával**, külön lenyomatban hordatjuk szét.

A Szerkesztőség.

Előfizetési-díj:

Egész évre 10 frt., félévre 5 frt 50., évnegyedre 3 frt., egy óra 1 frt. o. 6.

Az előfizetési pénzek posta-utalvánnyal kiadó Stein Jánoshoz (bel-középutcai könyvkereskedésbe) küldendők, hol a pontos szétküldésről gondoskodva van.

Körültekintés erdélyi lapársaink közt.

— Mig az „ifjú szászok” lapja, a „Siebenb. Blatt” elismeri, hogy a németek által tovább folytatott háború „káros a francia nemzet érdekeire nézve”, de a harc maga „jóvőre megszilárdítja az új köztársaságot, mivel védőinek kiontott vére erős ragaszként tartandja össze az új államalkotmányt:” a „Gaz. Trans.” bizik a francia köztársaság hadai által kivívandó győzelemben. A béke, a szent szabadság, a politikai egyensúly és a népek jogos törekvései érdekében óhajja azt, hangsúlyozván, hogy a románok hő vágya, miszerint a nagylelkű francia nemzet, mely hatalmas befolyása és nemes tettei által vívott ki magának rokonszenvet Európa népeinél — kelljen ki győzelmesen e forradalomból. Franciaország — ugymond — nem szenved hiányt szilárd jellemekben, vitéz tábornokokban. Még rendelkezik egy 38 millió nép felett, mely tömegesen siet a zászlók alá; vannak érintetlen hadtestek, melyeket a nemzeti önzéret és hazaszeretet vezérel, s ez vissza fogja szerezni az országnak a régi dicsőségét. A „Gaz.” nem kételkedik abban, hogy a négy világrészben diadalmas francia hadsereg kellően megfelel a betolakodó vandáloknak. Mig a francia nép és hadsereg vetelkedik a hazaszeretben s megemlékezik az 1789-ki dicső elvekről, addig nem mond le azon vigasztaló reményről, hogy a francia dicsőség el nem homályosíthatatik.

Egészen más búrokat peng a „Sieb. d. Wblt.” Az európai egyensúly javára magyarázza azt is, hogy „a német népnek” sikerült e világ-rez életet az utóbbi két évtized lidércnyomásától megszabadítani. Az európai egyensúlyt az zavarta, hogy a francziák darabonként „rabolták” el a német országrészeket. Névtelen fennállott az öt nagy hatalom teóriája és az, hogy „egyik se legyen a másikkal hatalmasabb;” de valóban „századok óta Franciaország volt Európa zsarnoka.” Italia számolya vala, Ausztria napszámosa, Anglia barátja — fanyar arccal, Németország pedig fenyegetett szomszédja.

Ez a „Wblt.” nagy politikusa „rabló állam”-nak nevezi Franciaországot s utal azon szembejövő tényre, hogy „Németország a roppant erkölcsi (!) erő latbavetésével megmentette Európát.” Szerinte az európai egyensúly teóriája alakatlan phantom; Európára nézve az idv abban rejlik, ugy lehet Európa békéjét szilárd alapra fektetni, ha nem ellenkezik s a természet és erkölcsösség követeléseit előtt meghajol.

Európát imig vigasztalja: Franciaország Elsass és Lotharingia nélkül is elég hatalmas lesz; Oroszország megtámadhatatlan állásban marad; Italia a német győzelmek alapján elszabadul a francia járszalagról; Angliát, mint nem kontinentális hatalmat a változások közvetlen nem érintik — azután Belgium fennállása német érdek is.

Németország — ugymond — nagy lesz, de erre ép a német nemzetnek joga van; nebez politikai helyzeténél fogva jól cselekszik, ha még „buzamos ideig le nem fegyverkezik;” mert még mindig „nem túlságos erős.” Majd Oroszország keleti politikáját mentegeti: az „erkölcsi eszme” az ő részén van, miért nem fog Európa kezét az oroszszal kelet rendezésére — miért lép fel ellene akadályozólag.

Végül kijelöli, Ausztria — vagy Ausztria-Magyarország szerepét. Egyetlen megbízható támasza a nagy Németország; az osztrák politika csak úgy járhat helyes úton, ha „Németország őszinte barátja lesz s ok nélkül nem válik Oroszország ellenségévé.” Keresse a német allianciót — nem fog elutasíttatni.

Elsass és Lotharingiára nézve ideje — ugymond — hogy az elromlott gyermeket az apa (a porosz) „fűlővön fogva vigye haza s ránczba szedje; majd 200 év múlva kérdezzék meg tőle: visszaakarna e térni a gyermekrablókhoz!”

A lajtháninai birodalomrészen kelti, hogy már is elérkezett volna „a gyökerezés kijózanítás” ideje.

Ez ó-szász, ultra-román és ifjú szász nyilatkozatok tájékozául szolgálhatnak arra, kinek mi zsong a fejében.

Lönhárd Ferencz apát-plébános beszéde a 30-dik honvédszászlóalj zászlójának felszentelése alkalmából (1870. sept. 12.)

Honvédek! kedves honfitársak!

Kettős jelentősége van a zászlószentelésnek, melyet ezen ünnepélyes alkalommal, Istenbe vetett rendületlen bizodalommal véghezviszünk; valamint kettős az érzélem is, melylyel a felszentelendő zászlót magásra lobogtatni kell, hogy igazán az legyen, mivé a zászló az áldott béke idején s a dúló csaták zaja közt lenni hivatva van.

Vallásos jelentősége van ez ünnepélynek, mert a vallás szenteli meg a zászlót s mindazoknak szívet, kik azt bátorsággal kezökbé veendik, hogy azon vallásos hűséggel és odaadással védelmezzék, melyet isteni hitünk szerzőjétől, a megváltó Jézus Krisztustól tanultak, ki Isten és haza iránti kötelességeink teljesítését lelkünkre kötötte, s e kötelességek teljesítésében való hű kitartásnak a mennyei jutalom hervadatlan babérjait biztosította.

Hazafias jelentősége van ez ünnepélynek, mert a felszentelendő zászló örökkön örökké hirdetője lesz azon magasztos honfiai kötelességnek, melyet a honvéd felséges apostoli királya és drága hazája megtisztelő szolgálatában vállal, hogy szíve egész és osztatlan szeretetével, s ha kell, szívének kiontott vérével is védje a felséges apostoli trónt, az alkotmányt, a szabadságot, a társadalmi rendet s azt az áldott hazai földet, melyen kívül nincsen számunkra hely.

A zászlószentelése kettős jelentőségének megfelelő érzelmekkel kell nektek is vitéz honvédek, most felszentelendő zászlótokhoz ragaszkodnotok: hogy annak dicsőségét szenytellenül megőriztétek, és nevéteket a haza és nemzet évkönyveiben örök emléküvé tegyétek.

Midőn azért akár a béke idején, akár a dicsőségnek mezején véres csaták között, felszentelendő zászlótok körül sorakozni fogtok, tegyétek azt a mindenható úr Istenbe vetett azon vallásos bizodalommal, mely béke idején szíveteket, az országok támaszát, talpkövet tevő isteni hit és tiszta erkölcs boldogító érzetében és áldásában megtartja, a véres csaták mezején pedig, győzelemre segítő azon bátor öntudatot élesíti és gyökerezeti meg szívetekben: hogy a ki Istenben bizik, az megszágyenyülni soha sem fog. Nem bizik Istenben az erkölcsstelen gyávaság, nem bizik Istenben, kinek sem hazája, sem nemzete nincsen, melyekre az örök irgalom atyjának áldását lekérni oly jól esik a szívnek: ti, vitéz honvédek, szeretett honfitársak, Istenért s hazátokért lelkesedtek, ti reményeteket és bizodalmatokat Istenbe fogjátok mindenkor helyezni, hogy segítő szent kegyelmére és örök áldására mindenkor méltók lehessetek. A zsoltárosnak (26, 14.) szavaival kérlek azért: „bizzatok Istenben, cselekedjétek férfiasan, szívetek legyen erős, reméljétek az Urban”, és ekkor — azt mondja a seregek Ura, Istene — „nem marad el jutalmatok.”

Az Istenbe vetett rendületlen bizodalomhoz adjátok zászlótok dicsőségének előmozdítására azon vallásos és hazafias törekvést, melyszerint felszentelendő zászlótok alá esküdve, valamint e nagyjelentőségű és horderejű esküt, ugy annak értelmében a katonai rendet és fegyelmet híven és lelkiismeretesen megtartandjátok. Rend a dolgoknak lelke, fegyelem a rendnek biztosítója. Fegyelem nélkül nincs rend, nincs összetartás, nincs egységes közreműködés, nincs győzelem. Már pedig hol van a honvéd, ki hazája szolgálatában és dicsőségeért győzni nem akarna? hol van a honvéd, ki fegyelmetlenség által veszélyeztetni akarná a győzedelmet, édes hazája létét és előhaladását? nem, ezerszer nem! nem a magyar honvédek sorában keressük azt; a honvéd szíve hazájáért él és hal; a honvéd ajkai és szíve, élete és halála csak azt viszhangoztatja, mit a lángbuzgalmu magyar költő irt: „Neked élni kell oh hon, s mint örök tavasz virulni; ah, mert omladékidon reszketve fognék szétomolni, hazám, hazám!”

Honvédek! zászlótok dicsőségének előmozdítása megkívánja még töletek, hogy köztötök azon bajtársi közszellem, azon testvéri egyetértés uralkodjék, mely az édes haza iránti szeretetben találja éltető erejét és középpontját, mely erősekké és győzhetetlenekeké teszi soraitokat, valamint erőssé és legyőzhetetlenné tette a nemzetet a fenyegető veszélynek ellenében. Egyesség ad erőt és miért nem egyesültek e bajtársi testvériségben és összetartásban? hiszen ugyanazon egy mennyei atyának vagytok fia; ugyanazon egy édes hazának vagytok bár különböző nyelven beszélő gyermekei; ugyanazon egy dicső feladat jutott mindnyájatok osztályrészébe: a közös zászló alatt védeni a felséges apostoli trónt, s azt az áldott édes hazát, mely szívének egész szerelmét kívánja, s arra oly igazán méltó.

Hígyjétek el, vitéz honvédek, kedves honfitársak! ha Istenbe vetett vallásos bizodalommal, hazafias érzeti rendszeret, fegyelem és testvériség összetartással fogtok most felszentelendő zászlótokhoz ragaszkodni; akkor oly dicsőségnek fénysugaraiban fogjátok zászlótokat mindenkor ragyogni látni, mely mint egy mennyei jelenet az apostolnak (Rom. 8, 31.) szavait fogja szívetekbe hangoztatni: „ha Isten velünk, ki ellenünk?” mely mint egykoron nagy Constantin kereszt-zászlója ama bátorító isteni ígéretet birandja: „e jelben győzni fogsz.”

Oly gyönyörű most a ti kedves zászlótok, hogy örömmel nyugszik rajta a honfi szeme. Eljöhét az idő, midőn e zászló a harcmezőn süvöltő golyók zápora közt foszlányokká fog szakadozni; de ha ti e zászló védelmében szikla-szilárd vallásos és hazafias érzülettel kitartók lesztek: akkor e foszlányok is a ti dicsőségtekről fognak beszélni, s a háláról, melylyel az édes haza az ő vitéz hű fiainak emlékéit megtisztelni szokta.

A zászlószentelési ünnepély kettős jelentőségének megfelelő érzelmekkel szenteltem fel én is a gyönyörű zászlót, melyet mély tisztelet és hálára méltó magasztos honleányi buzgalom és áldozatkészség ékesített fel a 30-dik honvédszászlóalj számára, hogy legyen az a lángoló honszeretet, a felséges apostoli trón iránti hűség, a törvény, a szabadság, a nemzeti erő és dicsőség jelvénye, a honvéd bátor küzdelmeinek tanuja, s a biztos győzelemnek hirdetője.

Legyen Isten áldása a felszentelendő zászlón, hogy midőn magásra lobogtatandja azt a bátor honfikez, érezze a honvéd szíve és lelke a hadak urának, az örök Istennek segítő szent kegyelmét, mely bátorságot ad és győzelemre vezet.

Isten áldása legyen a felszentelendő zászlón, hogy midőn a honvéd vallásos tisztelettel, szeretettel és hűséggel sereglik zászlója körül, ugy tekintse mindig azt, mint édes hazája drága képét, mely hazafiasságára és becsületére bizatott, hogy utolsó lehelletéig védje és oltalmazza azt, jól tudván, hogy legdicsőbb védelem a haza védelme, legszebb halál a hazáért meghalni.

Isten áldása legyen e zászlón, hogy saját jelmondata szerint: „Vezesse bátorság, kövesse dicsőség”; hogy midőn a honvéd e gyönyörű zászló művésien ékes szalagjának színe és jelvénye szerint a vé-

res harcmezőn arany tisztaságu hűséggel és kitartással küzd: övé legyen az aranyál beesesebb cseré, melyet a hálados haza hű harcosainak nyújt. Amen.

Inezédi honvédezredes beszéde.

„Bajtársak, honvédek!

„Mielőtt kiérdemelhetnétek volna, hogy egy név ruházassék reátok, melyről, ugy vélem, sokat kellene mondanom, hogy ti, kik hazánk válságos napjaiban nem éltetek, a babérozott név horderejét átéreztétek, számot vettem lelkemben és reátok tekintve, hitemmel vált az értelmezés szükségtelensége. Az értelmezés helyét azon meggyőződésem váltja fel, hogy szükség esetére ugy, mint öreg eleitek, a hazánkban halhatatlan honvéd névre ti is érdemesíteni fogjátok magatokat. Elhalgatom tehát a honvédség multját, állítások képét hazánk s magatok eleibe jöendő tetteitekkel. Csak ezen jelenyre figyelmeztetek titeket, e jelenyre, mely felségesen uralkodó apostoli királyunk s hazánk kormányja által reátok bizva, megszenteltve védelmetekre vár. Ez a honvédek zászlaja, melynek szentáldásán hazánk s királyunk jobbát, s népeinek legdrágább kincse, a szabadság rejlik.

„Egy derék, hű honleánykeze nyújtja azt titektek át és bizza reátok, mint az édesanya gyermekét, hogy védjétek azt minden viszontagságok közt, — ragadjátok meg azt erős lélekkel, óvjátok meg erős karral, és valamint az orszálan kész fiaiert élet-halálra vivni, tüzétek el győzelmesen azt ki e zászlót keblüktől elszakítani törekedni merészelne! Ha az ég életet ad nekünk, s a válságos idő csakugyan eljön, melyben hazánk, a király, a béke megtámadatnék, csoportosuljunk, bátor, nyugodt lélekkel, mint honvédekhez illik, e zászló körül, mert velünk lesz a magyarok Istene, a derék honleány, zászlónk anyja áldása, veletek leszek én, hogy honom zászlaját dicsőségre vezesse, s mindnyájunknak hazaszeretetét, királyunk iránti hűségünket vérrel, s ha kell, az élet feláldozásával megpecsételjem.

„Szívtok mélyből kiáltunk tehát e lobogó zászló alatt: Eljen a haza, eljen apostoli királyunk, eljen zászlónk keresztanyja, eljenek a honvédek! Eljenek! eljenek! eljenek!”

A csatatérről.

Páris, szept. 10. A miniszteriumhoz Epinalból érkezett tudósítások jelentik: Nancyban azon hir van elterjedve, hogy Bazaine, Pont-á-Mousson felé intézett legutóbbi ál-manővere alkalmával a száz landwebrekben tetemes pusztítást vitt végbe.

Egy távirat Couloniersből jelenti: Tegnap a porosz csapatok átlépték Montmirailt és Szannet. Két porosz hadtest, mindenike 10,000 emberből álló — a mondott városok közelébe hatolt. A táviratú összeköttetés Soissonnál meg van szakítva. Az ellenség Chaumayhoz közeledik.

Párisba érkezett laoni lakosok állítják, hogy tegnap délután, a mint a porosz táborok a várba bevonult, a vár a levegőbe repült.

Páris, szept. 10. A Voges departement főnöke jelenti, hogy a helyzet az ő kerületében javult és semmiféle csapatmozgalmat sem jelez. Toul vára folyvást erélyes ellenállást fejt ki. A helyőrségi csapatok gyakori kirohanásokat tesznek, melyek mindig győzelemteljesek.

Egy hir jelenti, hogy Bazaine Metz alatt folyvást zavarja a poroszokat, a mennyiben gyakori ál-manővereket rendez Pont-á-Mousson irányában.

A Strassburgnál összpontosított poroszok az összes szomszéd falvakat odahagyták és egy Strassburgba szánt löszerszállítmányt vettek el.

Páris, szept. 10. A miniszterium közlé, hogy Chateau-Thierry Montmirailban porosz csapatok jelentek; továbbá Forte Jouarri és Vally sur Aisneben is ellenséges előrsők vannak. A poroszok szigorú fegyelmet tartanak és a pusztításokat megátolják. A vasúti összeköttetés Párisból a Szajnan át Nogentbe és Chaumont-Mühlhausen-Basel között szabad.

A köztársaság s a hadsereg.

A francia köztársasági kormány táviratilag már említett proclamatója a hadsereghez következőleg hangzik:

A hadsereghez!

Ha a tábornok compromittálta hivatalát, elveszik azt tőle.

Ha a kormány a hazát veszélybe helyezte hibái által, akkor letétetik.

Ez az, a mit Franciaország az imént tett. Midőn leteszi a dynastiát, mely szerencsétlenségért felelős, igazságos tettet követ el a világ színe előtt.

Azon rendelkezést tette, mely mindnyájatok lelkiismeretének helyeslésével találkozott.

Mi több, üdvös cselekedetet is vitt véghez.

Hogy magát megmentse, szükséges volt a nemzetre nézve, hogy csak önmagától függjön, és hogy ezután csak két dologra számíthasson, elhatározottságára, mely legyőzhető, és a ti hősiességetekre, melynek nincs párja, és mely meg nem érdemelt szerencsétlenség közepette az egész világot csodálkozásra ragadja.

Katonák! Midőn ezen igaznyu válságban átvesszük a kormányhatalmat, akkor nem pártcsellekvényt vittünk véghez.

Mi nem a kormányban, hanem a harcban vagyunk. Mi nem egy párt kormány vagyunk, hanem a nemzeti védelem kormányja.

Nekünk csak egy célunk, csak egy akaratunk van: a haza véde és a nép által, mely gyűlöletet fog a dicelt zászlók körül, melyek 80 év előtt Európát visszanyomták.

Ma úgy, mint akkor, a szó: köz társaság, azt akarja mondani: A sereg és a nép szövetsége a haza védelmére!

(Következnek a nemzeti kormány tagjainak nevei.)

Guizot a helyzetről.

A „Daily News” közli Guizotnak egyik barátjához intézett, Franciaország helyzetéről szóló levelét, mely így hangzik:

„Val. Richer. Kedves... Ha ezen boldogtalan háborút csak most kezdenék, egyenesen kimondanám önnek, hogy mit tartok gonosz eredetéről és sajnos csalódásairól, és meg vagyok győződve, hogy a francia nép többsége e tekintetben ép úgy gondolkodik, mint magam. Csak hogy a háborút nem most kezdjük; a kérdés főpontjairól a francia nemzet nézete nem változott, erre azonban most senki sem gondol, nem lehet, nem is szabad gondolnunk. Jelenleg a háborúval, egyedül a háborúval kellene foglalkoznunk, és valóban azaz is foglalkozunk. Elragadtatunk, nemcsak a váratlan sorcsapások miatt, melyek beuntunk értek, hanem azonfelül és mindenekelőtt azon tervek miatt, melyeket a poroszok nyilvánítanak, és végül azon jellem miatt, melyetők a háborúnak tulajdonítanak. Az ő részéről világos, hogy dicvágy és bódításvágyból harcolnak.

Főnhangon hirdetik, hogy Elsaszt és Lothringent vissza akarják hódítani, olyan tartományokat, melyek már két évszázad óta vannak birtokunkban, melyet a politika és háború legváltozósabb esélyei közt is föntartottunk. Sőt ennél többet is tesznek a poroszok: noha ezen tartományokat csak részben és ideiglenesen vették birtokukba, már a főuraság (soveraineté) gyakorlását bitorolják fölöttük. Lothringenben rendeletet bocsátottak ki, mely által az összerás- és a hadseregre sorozásról szóló törvényeinket megszüntetik.

Kérdezzé akármely becsületes németől, hogy oly tettek nem-e a győzelmes dicvágy kifolyásai, melyek egy nemzetet végtelenül kinyújtott harcra kötelez, oly harcra, melynek csak a szerencsétlenség — a nemzetek által vett és elfogadott értelemben — vehet véget. „Legyen meggyőződve, kedves —, hogy Franciaország azon jellemet, és azon következményeket, melyeket Poroszország ezen háborúnak tulajdonít, soha sem fogja elfogadni. Első szerencsétlenségeink miatt nemzeti becsületünk, és Poroszország követelései miatt nemzeti területünk kell védelmeznünk és megóvnunk. E két dolgot minden áron és mindvégig fogjuk megvédeni.

Megvallom önnek, még pedig távol minden önhitteségtől, hogy elhatározottságunk azon foka mellett, melyet mi érzünk, ezen küzdelem kimenetele fölött nem búsulunk. Egész kezdetben a poroszok roppant erőlködést vittek végbe, most rajtuk a sor az erőlködésre, mely még alig vette kezdetét. Megrovásra méltók voltunk, hogy a háború kitörésekor nem voltunk jobban előkészülve, azonban mindamellett hogy veszítettünk, láttuk, hogy csapataink derekak, és erről idő haladtával mind jobban fogunk meggyőződhetni. Katonaság, pénz- és területben fölmúlunk a poroszokat, kitarásban tem fogunk tagítani, még akkor sem, ha önk mindvégig talpon maradnak, amire kénytelenek, ha terveik a legkisebb kilitással bírnak az eredményre; a korszellem velünk van, ezt pedig nem akarjuk cserben hagyni. — Ez kedvesem — teljes nyíltsággal — és őszinteséggel mondom önnek — a tények és férfiak véleményének állása Franciaországban. Nagyon érdemlődom, hogy ezt Angolországban megtdják és hogy ott nemzeti hangulatunk és a jövő lehetőségeiről magukat csalódásokban ne ringassák. Egész politikai életemet fölbáztam arra, hogy Francia- és Angolország közötti barátság és önkéntes szövetezés kötelekeit fűzzem és föntartsam. Azon nézetben voltam és vagyok most is, hogy ezen szövetség mindkét nemzet morális becsületének és az egész világ polgárosodási haladásának záloga. Viszsaemlékezem 1857-ben táplált búsulógondomra, midőn attól kellett tartanom, hogy Anglia hatalma India fölkelése

által veszélyeztetve van. Arra is emlékezem, hogy Franciaország az ideai hangulata az onyimmal összehangzásban volt. Ez okból fájdalommal és nem csodálkozás nélkül látom, hogy angol nyílt ellenége a francziának. Ez hosszú levél, kedvesem, ugyebár? pedig mennyi mondanivalóm volna még. De most már végezni kell és maradok szívből az önök.

Guizot.”

Hugo Victor Párisban.

A nagy költő 5 én este érkezett meg Párisba. Az éjszakai vaspálya udvarába a tisztelők beláthatatlan serege gyűlt egybe, hogy üdvözléssal fogadják a száműzöttet, ki 19 évi távollét után a szabadság legelső napjaiban visszatért Párisba. A nép a várakozás közben forradalmi énekeket zengett. Tíz órakor a vonat megérkezett. Hugo Victor kocsiáka akart lépni, de a nép nem engedte, minden áron látni akarta őt, s szavát hallani. Egy kávéház ablakából azután a nagy költő következő szavakat intézett a néphez:

„Nem bírok szavakkal, hogy elmondhassam önöknek, mennyire megindít e nagyszerű, váratlan fogadtatás. Polgárok, sok év előtt azt mondtam: az nap, melyen visszatér a köztársaság, én is vissza térek. Ime, itt vagyok.

Két nagy ügy hív vissza: a köztársaság és a veszély. Azért jöttem, hogy ezek iránt kötelességemet teljesítsem. Mi az én kötelességem? Az én kötelességem a tettek is, mindnyájunké. Páris védelme, Páris oltalma, Páris megmentése. Mi nem csak Párist mentjük meg, mi megmentjük az emberiséget. Páris az emberiség központja, Páris szentelt város. A ki Párist megtámadja, megtámadja egészersmind az emberi nevet.

Páris a polgárosodás fővárosa, mely nem császárság, nem is királyság, hanem az egész emberi nem multjában úgy mint jövőjében. S tudjátok önök, hogy Páris miért a polgárosodás fővárosa? Azért, mert a forradalmak fővárosa.

Ily város, ily főhely, a világosság ily tűzhe lye, a szellemek, a szívek és lelkek ily központja — vajjon meg lehet-e azt törni, ha lehet-e venni rohammal? És kik által? Egy vad invasio által. Az nem lehet. Nem, nem, soha!

Polgárok, Páris diadalmaskodni fog, mert Páris az emberi eszmét, s a népek ösztönét képviseli. Ez ösztön mindig összehangzatban van a polgárosodás eszményeivel. Páris diadalmaskodni fog, de csak egy föltétel alatt, ha önök mindnyájan, ha egész Páris egy lélek leend, ha mindnyájunk csak egy polgár, csak egy katoná leendünk, Párist szeretni és Párist megvédeni.

E föltétel alatt az egyik oldalon a köztársaság, a másikon a nép, Páris győzedelmeskedni fog.

A mi engem illet, én önök üdvözlését megköszönöm, de átviszem azokat azon egy nagy föltételre, mely becsületet összeszerzi, a haza veszedelmének gondolatára. Én csak egyet kérek önöktől: őszinteséget. Őszinteséget által győzni fogunk. Fojtsanak el minden gyűlöletet, távolítsanak el minden érzékenykedést, legyenek egyek, s legyőzhetlenek leendnek.

Az invasióval szemben csoportosuljunk a köztársaság körül, s legyünk testvérek. Mi győzni fogunk. A testvériség segítségével megmentjük a szabadságot!

Óriási tetezés követte a költőnek e szavait.

Franciaország és a Schweiz.

A francia külügyminiszter notificációjának tudomásul vétele után a köztársaság kiküldtése iránt, a szövetségi tanács a schweizi követnek Párisban utasítást adott, hogy közölje a kormánnyal, miszerint a Schweiz mindig elismerte minden nemzet szabad rendelkezési jogát. Miután Franciaország az ország általános helyeslése mellett köztársaság alakult, a szövetségi tanács egy pillanatig sem késik az említett elv alkalmazása mellett a francia kormánnyal hivatalos érintkezésbe lépni. A szövetség tanács meg van győződve, hogy a régi idők óta fogva Schweiz és Franciaország között fennállott barátságos viszonyok a francia köztársaság által is fenn fognak tartatni. A schweizi szövetség hatóságai szívesen közre fognak ez iránt működni. A szabadság közös szeretete és az állami intézmények azonossága a két állam közti rokonszenvet nagy mértékben fogják erősíteni. A szövetség tanács legelőkelőbb kívánsága, hogy az új, nehéz gondok közt keletkezett testvér köztársaság oda jusszon, hogy Franciaországnak tisztességes békét szerezzen, és majdan az országot a béke és a szabadság áldásaival hosszú időre boldogítsa.

Hatósági élet.

Szamosujvárt, szept. 10. 1870. — Tisztelt szerkesztőség! A nmlgu belügyminiszter úrnak a jövő évi költségvetésre vonatkozó rendelete Dobokamegye bizottmány-gyűlését egy hóval előbb hozá ismét össze, a rendes évnegyednél. Főispán úr ugyanis e hó 7ére hívta egybe annak tagjait, kik meglehetősen számmal jelentek meg. Itt közlöm az elnöki megnyitó beszédet, mely a „Magy. Polgár”-ban alkalmat nyújtott egy sértő gúnyra, — ítéltje meg a közönség, vajjon ezen beszéd csak-

ugyan oly silány-e, mint a „M. Polgár” levelezője keresztelte?

S ha csakugyan a levelező, vagy a lap politikai felfogása szerint a beszéd iránya helytelen volna is, nem hiszem, hogy a józan közvélemény helyeselni tudná azt, hogy levelező egy köztisztviselő, tapasztalása által támogatott, határozott álló főhivatalnokot a gúny czéljával igyekezett kitenni.

A főtárgy a közigazgatási ágat illető megyei költségvetés volt, de a megyei bizottmány azon elvből kiindulva, hogy a törvényhozás viszonylata a közigazgatással szembe még tényleg nem változott, elhatározá a költségvetést törvényszékére is kiterjeszteni. A bizottmány felfogá a miniszteriumnak figyelmeztetését hazánk pénzügyaira, s nem akarta a költségvetés tételeinek fölemelését igénybe venni, s legnagyobb részt a tavalyi számoknál maradt, kivétel egyedül az irodai átalánynál történt, mely a tavalyi 700 frtól 1000 re emeltetett, minek okát a fa árának rendkívüli magasságában leli, egy 61 fának az ára 24 frtra emelkedvén.

Ezenkívül kihirdették a közelebb lefolyt bizottmánygyűlés óta leérkezett törvények; megtették jelentésüket az illető megyei hivatalnokok, a közigazgatási ügy, mint törvénykezési szakmákban; megvizsgáltatták a megyei tisztviség ügykezelése és jegyzőkönyvei, s tárgyalás alá vétettek a hatósági átiratok, s ezek közt a honvédségjelző központi bizottság felszólítása is.

Onucz Sándor megyei közigazgatási aljegyző azon kiváló szorgalma jutalmául, melylyel rendes hivatali foglalkozásán kívül, egyszersmind a törvényszéknel is szolgált, tiszteletbeli törvényszéki ülnöknek, Rákóczi Sándor törvényszéki díjnok pedig közigazgatási tiszteletbeli aljegyzőnek kinevezettek.

Gyűlés után főispán úr szokásos asztalának nagyszámú vendégei igen kedélyes ebéd mellett nyilvánították gazdájuk iránti őszinte tiszteletüket.

S. J.

Szamosujvárt, szept. 7. 1870. — Tisztelt megyei bizottmány! Egyik koszorús költőnk szavaival élve: „megnehezült az idők viharos járása.”

Egy pár héttel ezelőtt a politikai láthatár tisztának tetszett, egyes fekete pontokból nem lehetett következtetni fellelegszakadásra, villámsujtásokra, mely elborított országokat, megrémítsen népeket; s im! két mivel ország és nép — a francia és porosz közt kiütött a vészese háború, ezrekint hullanak a jók és erősek, dúlnak össze városok, romboltatnak történelmi emlékek, pangásba esett ipar, tűzlet, kereskedelem, beleszert a csend s nyugalom; eddigelé 200 ezerre megy a holtak és sebesültek száma; nyomor, inség kíséri a harcztért. Valóban meg lehetne írni az emberiség tragoediáját, — s mindez miért történik? mert az egyik fél az elismert előségeit félti s megtartani kívánja, míg a másik fél tolatkodó önbizalmában és öhittségében kétséss kívánja tenni a vezérserepet és magának tulajdonítani a hatalmat, s túláradásban nem ismer határt.

A főhatalmi állást Európában — melyet nem birt fenntartani V. Károly, nem tudott kiereszkolni I. Napoleon — a porosz magának törekszik kivívni a német egység megalapítása színe alatt.

De mit nyer e veszélyes játék által a civilizatio egyáltalában?

Mi haszon háromolhatik az emberiségre? közelebből pedig reánk?

Semmi, sőt ha felfuvalkodottságában a hatalom túlsap, kinezés lehet a porosz eddig ismert jelleme szerint, a katonai uralomra, absolutismusra.

Emlékeztetünk, midőn Königsbergben a koronázási ünnepély alkalmával a király magát koronázta, melyre magát istentől találta jogosítottnak, s tette ezt, noha népe nem vonta kétségbe sem a legitimitást, sem a törvényt.

1863-ban Berlinben magam voltam tanúja egy jelenetnek a képviselőházban, midőn miniszter gr. Bismarck egy szabadelvű képviselő által interpelláltatt azon visszaélésért, melyet a kormány a muszka-lengyel élethalál tésában a poseni határszélen gyakorolt, noha diplomacie a többi európai hatalmakkal egyetemben a non interventio elvét hangoztatta.

A miniszterelőlk nem tekintve sem a parlamentáris, sem a társadalmi illem szabályaira, az interpelláló képviselőt emlékeztette azon várfogságra, melyet az 1848-ki szabadság-harcban tett nyilvánításáért szenvedett.

Nagy zajgás kísért a miniszter túlsapongását, — hán elnöke helyén látta a minisztert rendre utasítani — ki dőlyfében kinyilatkoztatta a háznak, hogy a rendre utasítás a minisztert nem illetheti — bár legyen az választott képviselő — mert a ház elnökének hatalma csak a zselyeszekéig terjed.

Ezen nyilatkozatát a hallgatóság boszusága és nagy zaja követte. Magam hallottam, midőn egy a sok közül a minisztert „ezemtelen konok”-nak nevezték.

Mit várhat a szabadság és alkotmányos érzelem az ily jellemeitől egyebet, mint katonai hatalmat, megalázást és szolgálsgót.

Saturus rendre nyelte el gyermekeit, így nem nyelte-e el Poroszország a német szövetséget

kisebb államait? Nem kerítette e hálójába — dacára a prágai békének — a dél német államokat?

Mit várhat az osztrák magyar állam — mely szabadság- és alkotmányra van alapítva és önállására feltékeny — egy ily túláradó hatalomtól?

Az európai súlyegyen ily tetemes megbomlásával a legelőkelőbb jövődönök nézhetünk elébe. Hála a gondviselésnek, a mostani viszonyok között az osztrák-magyar állam meg birta tartani a semlegességet.

Ezen okos politikának nagy mértékben tényezője a magyar országgyűlés, magyar és közös kormány, egyedül ennek köszönhetjük mostani nyugalmunkat. Ezen közös egyetértés bti bizonyossága azon búlos politikának, mely 1867-ben a kölcsönös kiegyezkedésben mutatta ki életrevalóságát.

Nézetem szerint mind az, mi ezen kiegyezkedést változtathatja, vagy ingová teheti, ha ez kívülről jön, és belülről gyámolittatik, nem tekinthető egyébként, mint moslék politikának, mely csupán ellenségeink hizlálására szolgál tápanyagnul, s ezese pedig a nép bódítására vezet. *)

Hála tehát — mondom — a gondviselésnek, hogy az 1867-diki kiegyezkedés a maga idejében megkötötte, mely jelen nyugalmunknak biztosítója. A jelen szomorú és világrendítő helyzet említése után felhívom a tks megyei bizottmányt belügyekkel foglalkozni, főként a megyei költségvetést venni tárgyalás alá, — meghallgatván előbb a közigazgatási és törvényszéki saférokodásokról teendő jelentéseket a lefolyt 3 havi időszakról.

Dézs, sept. 10 kén, 1870. — Belső-Szolnok-megye állandó bizottmányának folyó évi harmadik évnegyedes gyűlésezése, a melylyel a folyó évi gyűlések sorozata jórészt bevégeztetett, folyó hó 6- és 7-dik napján tartatott meg.

A gyűlés rendes tárgyalásait megelőzőleg Torma Károly főispánnak a hazai és európai jelenlegi helyzetet találóan jellemző, élénk tetézással fogadott s többzörűs éljenekkel kísért megnyitó beszédét tartjuk kiemeledőnek, melyben azon alapeszméből indulván ki, hogy a népszabadság valódi forrását nem a fegyverek, hanem a békés haladás és a munka képezik, futó pillantást vete a világ-részünkben jelenleg folyamatban levő politikai és harcezi eseményekre, s kiemelve, hogy ez eseményekre nézve, különösen nekünk, e haza fiainak, sokért lehet és kell is aggódnunk, s a melyek végeredményére nézve tudni csupán egyet tudunk biztosan és erősen, azt: hogy Magyarország minden fia, mindnyájan, kik szent koronánk területén élünk, ha kell apáink módja szerint fegyverrel kezünkben elvérezeni is tudunk ama szavakért, a melyek megyeházánk erkélyén lengő ősi zászlónkon olvashatók, Magyarország drága jelszaváért: A Királyért s Hazáért! — a gyűlést eme végszavakkal: „mely e keblünk minden dobbanása, s melyen kívül nincs számunkra hely — Hazánkért, s kihez az eskt hűsége s mi mindennel több, a hála kötelei fűznek — Királyunkért!” nyitotta meg.

A gyűlés főbb tárgyait némely 1869. és 1870-dik évi törvényekről felolvasása és kihirdetése; Szláv József földmívelés, ipar- és kereskedelmi m. kir. miniszternek az ő Felségétől ezen állásra nyert kinevezetéséről s hivatalos működésének megkezdéséről szóló értesítvénye, a belügyminiszternek a megye házi pénztárába utalt különféle pénzeknek és letéteményeknek mimódon való kezelése s az ezeket illető számadások és naplók vezetésére vonatkozó rendelete, a megye jövő évi közigazgatási szükségleteiről szerkesztendő költségvetés, az 1848/49-dik évben rokkantakká lett munkaképtelen és vagyonatlan honvédek és ezek vagyonatlan és munkaképtelen özvegyeinek segélyezése iránti intézkedés, gr. Mikó Imrénének a megye közönsége által miniszteri állásáról lett visszalépése alkalmából hozza intézett részvénytálatkozatra küldött, a nyugalomba visszátért államférfi és hazaifal által méltán érzett tiszta öntudatot visszhangzó, az állandó bizottmány tagjai által élénk éljenekkel fogadott közönséi irata; államszámvvevőszéki elnök Gajzágó Salamonnak a megyékben viselt főbírói tisztségéről való lemondása, néhány társamegye átirata, a megyei tankertületi iskolatársaság az 1868. XXXVIII. népoktatási törvénynek a megye területén való életbeléptetése érdekében tett intézkedéseit illető előterjesztése, s a megye tisztségének a telekkönyvi helyszínelőket természetben illető, a földbirtokosok által kiszolgáltatandó szolgálma-

*) A „Magy. Polg.” szamosujvári levelezője e drasztikus hasulatot úgy tűntette fel, mint a balközépre vonatkozó célzást. Mi ép hazafias ellenzékünk érdekében tiltakozunk az ily éretlen felfogás ellen. A mint a beszéd erre vonatkozó passzusából is kitűnik, a süjtő kitétel azokra van alkalmazva, kik a külföldi militarismussal is készek lennének kezét fogni a kiegyezési mű megdöntésére; az ilyen pártra aligha lehet eléggé drasztikus hasonlatot alkalmazni; hogy ez a párt nem lehet és nem lesz a mai alkotmányos ellenzék, ez a mi szilárd meggyőződésünk. Így tehát a „Magy. Polgár” levelezője ok nélkül ütött zajt, ok nélkül dübögött a főispán ellen; s tapintatlanul járt el, midőn a nemzet ellenzéseire találó köpenyeget a balközép hazafi ellenzék nyakába igyekvők akasztani. Ez azután igazi journalistai baklövés, melytől mentsem meg az ég minden pártot és pártorganumot.

Szerk.

A kolozsvári

hitelbank és zálogkölcshatóság

1. lezártól váltókat, utalványokat, kibuzott sorsjegyeket és kereskedelmi kötvényeket;
2. vesz és elad földterheket, részvényeket, magán kötvényeket és más értékpapírokat saját és idegen rovására;
3. behajt váltókat és évi járulékok, kamatok, osztalékok, szelvények, utalványok és más ezimben levő követeléseket; kiveszi a pénztárból az utalványozott földterheket, részvényeket;
4. elfogad örményképpen mindennemű értékpapírokat és értéktárgyakat;
5. elfogad folyó számlára pénzeket, váltókat és értékpapírokat, a melyekről utalványok útján lehet rendelkezni;
6. átvész pénzeket, a melyekről kamatozó, felmondási határidőhöz kötött s hátrítatlag forgatható pénztárjegyeket ad ki; az ilyen pénztárjegyek legkisebb értéke 100 frt;
7. a zálogkölcshatóságban kölcsönök ad a) mindennemű ingóságra, b) drágaságra; ékszerekre s arany és ezüstneműkre; c) értékpapírokra, szaz mindennemű államkötvényre és iparvállalati részvényre.

(74) 13 — *

(217)

Férfi-, hölgy- és gyermek cipők, bőr, chagrin-, brünnel- és más anyagból; gummi-felcipők.

Lovagló eszközök, lovagvesszők, nyergek és ostorok, lovagpálcák.

Üti bőröndök bőrből, fából vízmentes vászonnal (water-proof) borítva; utazó táskák bőrből, szivattól és szőnyeg-kelméből.

Kefék, fésűk, kaucuk, bi-valszárú és elefántesontból; fog- és körömkefék.

Látványos eszközök, ékszer-szerények, virág-asztalok, fűzősok, virág-tartók, albumok, óratartók, csillárok.

Legjutányosabb árak!

Nürnbergi és divat-czikkék; pipereasztali szerelvények, illatszerek, illatos mosdó szappanok, hajkenőcsök sat.

Férfi és gyermek kalapok legnagyobb választékban, selyem-, posztó- nemez-kelméből és szalmából az év minden idényére.

(4—*)

Esző- és napernyők, legyezők, selyem-, vászon- és fából; sétatálcák.

Vadász- és halász-eszközök, fegyverek, revolverek, kardok nagy választékban.

Asztali, esemege- és konyhabécek, chinaezüst, pakfong, alpacca és bádog kanalak, téglázó rezekek, gyertyatartók, kávé-tálzók, főzők és őrök- orosz thea-fűzők (Samovar).

Szivargépek, gyufatartók, pénz-, szivar és dohány-tárca, tájékepipák és szivar-szipkák, képek, keretek és tükrök.

Olaj-, fotogén- és petroleum lámpák; madár-kalitikák, függő-gyöngy-diszek, ablak-függönyök, székek, ruhatartók, pököldák, sat. sat.

**Nagy Bazár
Csapó Sándornál**

Kolozsvártt, főtér a nemz. szálloda alatt.

Rajz- és írószerek, tollkések, acél- és lúdtollak, tinta-tartók, rajzónok, papírvágó ollók.

Varró-eszközök, tűk, gyűszűk, ollók, himző és kötő tűk, varró-párnák, varró-asztalok sat. sat.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesítenek.

(294) 15/6
Jelentés
varrógép-kereskedőkhöz!Minden rendszer szerinti
varró-gépek,
gomblyuk-gépek,
keztű-varró-gépek,
fűzőlyuk-gépek.Árleszállításomról
kérem tudomást venni.

Minden megrendelés azonnal teljesíthető, miután sok ezer gép van raktáron, s elpusztított gépek az én gépeim árulásaival részlet-árakat tetemesen módosítani még is annyi nyereségű lesz, mint volt eddig a magasabb árak mellett.

Képes árjegyzékek ingyen. Részletben nem árulunk, tehát magánosok tudakozódásai nem vétnek tekintetbe.

CURJEL H. ALBERT
Bécs, Mariahilferstrasse 70.(405) (1—3)
F. hó 24-én, Maros-Ludason törvényszéki végzés folytán **130 db.** birka fog árvetett; vétők kértnek.(292) (5—6)
Jó házi-koszt,
és tiszta asztali-bor,
jutányos árért kapható.
Kül-szappanútea 12 sz. alatt.

A nemzoreszek gyökere gyógyítása és erősítése (1—12)
a dr. Gross
férfiasági kivonata
(Mannbarkets-Extract)
és nővény-nyaga és labdaesaj használata által.

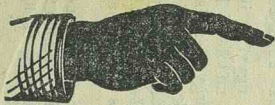
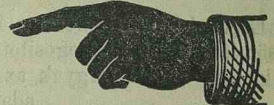
E gyógy-szerek helyes használata által, bármely kórú szenvedőknek nemzoreszek gyengesége ellen, szárazságot, légyn azok önfertőzés, ki-csapongás és ragályból, biztos gyökere gyógyítás nyújtatik.

A legszigorúbb titoktartás mellett kapható dr. Gross, orvos sebész tudor és szülés által Bécsben, Körnergasse 2 sz. 1-ső emelet 18.

Vidéki betegek kimerítő tudósítást és 5 o. értet (legelőszobban ajánlott levél által) küldenek, e értet gyógyszert és minden szükségét kapnak.

(215) (3—6)
A cs. k. szabadalmazott patkány, házi és mezei egér, vakond és szárbogár pusztító
Arkánium
t. gyárlhoz Bécsben, Neubaugasse, Nr. 70. Miután önnök cs. k. szab. arkániumát bámulatos sikerrel alkalmazták, kérik hogy postafordultával még 6 szelenczét küldeni sziveskedjék. Tisztelettel maradván a cs. k. szab. neubani és burgani főnögyárak igazgatósága Stájerhonban.

Valódi minőségben kapható:
Kolozsvártt Főly és Huflesznl (a főtéren), M.-Vásárhelyt Fogarasi Demeternél, Brassóban J. L. Hessheimernél, Segesvártt és Szébenben J. B. Misselbacher és fiaínál kapható. 1 nagy bádog 1 ft, kis bádog 80 k. Egyes bádog megrendelése is utánvétel mellett gyorsan teljesítenek. Ugyanott kapható citrom-kenőcs, egyedül szer a sagyhójakok és tyúkszem ellen, 1 tégely 50 kr.

**Új papírkereskedés!**

STEIN JÁNOS

papír-, író-, rajz- és festészeti-szerek kereskedése
Kolozsvártt,
főtér 2-dik szám, a tanácsház mellett.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség tudomására juttatni, miszerint
papír-, író- és rajzszer kereskedésemet

megnagyobbitottam, a menyinyben az eddiginek meghagyása mellett, a tanácsház tőszomszédságában, egy egészen új
papír-, író-, rajz- és festészeti-szer kereskedést

nyitottam, mely feladatul tűzte ki a t. vásárló közönség igényeinek minden tekintetben a lehetőségig megfelelni. Azon bizalom, melylyel a n. érd. közönség évek hoszsza során megtisztelni kegyes volt, indított és tette mintegy kötelességemmé üzletem egyik ágának a

papír-, író-, rajz- és festészeti-szerek kereskedésének

megnagyobbitását és annak a mai kor kívánalmainak színvonalairai emelését.

Ennek elérése végett több bel- és külföldi gyárosok- és kereskedő házakkal érintkezésbe téve magamat, sikerült oly egyezségeket hoznom létre, melyek által lehetővé vált t. vásárlóim részére czikkeim jóminőségét és az árak jutányosságát biztosítanom.

A szédelgések korában élén, minden szilárd jellemű kereskedő zavarba jő, midőn üzletét hirdetéssel ajánlani akarja, tartva attól, hogy az ámitó, sokat mondó és ígérő nyegléssel tévesztetik özsze, mi nem is csoda, alig lévén már egyén, ki egy vagy más módon a kereskedelem ily iparlovagjai valamelyikének hangzatos hirdetése folytán reá nem szedetett volna.

Ha az ily szabású kereskedők példáját akarnám követni, most elég alkalmam nyílnék a legfellelengzőbb kifejezésekkel di-dősséggel nem bíró áruinak jó ároni tulajdására akarja felhasználni.

Elmondhatnám, hogy: „mindent oly olcsó árért fogok adni, mint azt kívülem senki sem képes”; azonban ezt feleslegesnek tartom, mivel ezt a t. közönség legjobban megítélheti jól tudván, hogy oly üzletember, ki az évek hoszsza során a gyárosok és nagy kereskedő házakkal folytonos egybeköttetésben állott, az áruknak előnyösebb árban beszerzését inkább eszközölheti, mint az, ki még a kezdet és a hitel kivívásának nehézségeivel küzd.

Új üzletemet a t. közönség figyelmébe ajánlva bátor vagyok a már eddig is tapasztalt megtisztelő bizalmat és pártolást továbbra is kikérni. Részemről pedig mindent elkövetek, hogy azt kiérdemelni képes legyek.

Kolozsvártt, 1870, September hó 15-kén.

Kész szolgáljak:

STEIN JÁNOS.

(335)

5 *

"VICTORIA"

biztosító társaság Kolozsvárrt.

Biztosítási alap.

Alapítók	1.597.700	frt — kr.
Tartalékok	26.894	" 75 kr.
Díjtartalék	667.779	" 39 kr.
Kártartalék	14.955	" — kr.
Évi bevétel	1.500.000	" — kr.

Összesen 3.807.329 frt 14 kr.

Forgalom 1869-ben.

Biztosított érték	122.796.234	frt — kr.
Bevétel	1.427.066	" — kr.
Kárfizetés	337.466	" 92 kr.
Összes kárfizetés:	1865—1869-ben	838.560 " 92.

Biztosít megfizetett olesó díj és különös kedvezmények mellett: a) szalmás gabona és takarmány-neműket, asztalokban és boglyákban, úgy szinte fedél alatt, benn a helységben vagy kiinn a mezőn (gabona neműknél a biztosítás érvénye elcsúszás után a magra is kiterjesztetik, mielőtt annak lerakodási helye előre bejelentett).

b) épületek, mint: lak és gazdasági épületeket, gyárak, malomok, templomok, stb.

c) lakházakban: bútorokat, tükrök, képek, órák, szőnyegek, üveg- és porcelán neműk, függönyök, férfi és női ruhák, ág- és asztal- és fémneműk, könyvek, konyha-eszközök stb. stb. szóval minden névvel nevezendő, egy háztartáshoz szükséges kellekkeit.

d) gazdasági épületekben: szekerek, ekék, szánok, egyéb gazdasági eszközök és gépeket, úgy marhák, lovak, juhok, sertéseket, stb.

e) kereskedésekben: a kereskedés minden ágához tartozó cikkek.

f) műhelyekben: készletek, feldolgozandó anyagok, kézműmunkát, szerszámokat stb.

Az ingóságokra nézve a biztosítási díjak az illető épület fedéldíjához arányban tetemesen leszállítottak, úgy hogy mindenki csekély áldozattal minden ingóságait biztosíthatja s különben is a felvétel minden tekintetben könnyítve van.

A fentebbi számokban kimutatott üzleti eredmény nem csupán a közönség mind nagyobb belátásának, a biztosítás szükségessége iránt, hanem egyszerűsége és nagy mértékben azon bizalomnak tulajdonítható, melyet a "Victoria" olesó díja, becsületes eljárása kárainak gyors és igazságos rendezése által kivívott ki magának. A társaság nemcsak tetemes biztosítási alapjával, de nagy összeköttetéseivel fogva és mindig növekvő évi bevételeivel is teljes biztonságot nyújt. Ügynökei az ország minden főbb pontjain vannak, kik minden szükséges felvilágosítással szolgálnak és írásbeli megrendeléseket is elfogadnak.

A "Victoria" biztosító-társaság vezér-ügynöksége Kolozsvárrt.

Árverési hirdetmény.

Ezennel közhírré teszi alírt igazgatóság, hogy a kolozsvári zálogkölcsön-intézetnél elzálogosított s folyó évi augusztus hó végéig lejárt, és még ki nem váltott tárgyak az I. II. osztályból nyílt árverésen el fognak adni, és pedig az

I. osztályu tárgyak, u. m. ruhaneműk, háziesszűzők, áruk stb. árverése lesz

folyó évi october 3-kán.

A II. osztályu tárgyak, u. m. arany- és ezüstneműk ékszerek stb. árverése lesz

folyó évi october 12-kén.

Az árverések az intézet helyiségében mindég d. u. 3 órakor kezdődnek. Figyelmeztetés. A kiváltás vagy átírás végett beadott, de még ki nem fizetett s az intézetből el nem vitt zálogjegyek tárgyai ez alkalommal hasonlóan elárvereztetnek.

A zálogtárgy tulajdonosa fel van jogosítva az eladásra kitett tárgyat az árverés kezdete előtt még kiváltani vagy átírni, a már eladott tárgyakból a bejött többlet hasonlóan őt illeti.

A vevő tartozik a vételtől rögtön lefizetni és a tárgyat elvitetni Kolozsvárrt, augusztus 31-kén, 1870.

A kir. szab. zálogkölcsön-társulat igazgatósága.

(383)

(2—3)

(3—3)

Valódi rumburgi szövetek,

(TISZTA LENVÁSZON)

jótállás mellett

széles, egy vég 53 bécsi ruf, 21 ftről 52 ftrig.
széles, egy vég 49 ftről 65 ftrig.
széles, egy vég 28 rufos lepedőknek 54 ftr.

Callicot raktárára szoknyáknak és lepedőknek, 12¹/₂, 10¹/₂, 9¹/₂, 8¹/₂, 7¹/₂, 6¹/₂, 5¹/₂, 4¹/₂, 3¹/₂, 2¹/₂, 1¹/₂ széles; továbbá

Chiffon raktárára, egy bécsi rufnál szélesebb finom szoknyáknak percaill helyett különösen ajánlható; ruf száma 30 krtól 45 krig o. é.

Gazdagon ellátott raktár kallatlan (fehérítetlen)

amerikai gyapott zövetekből (gyapottvászon),

minden szélességben, 100—105 és 60—67 rufos végekben; ugyanazok fehérítve 20 rufos végekben a legutányosb gyáriáron stb.

TEUTSCH J. B. Segesvárrt.

Vidéki megrendelések postai utánvét mellett szokott pontossággal teljesítetnek.

(337)

15/9

(3—3)

A kereskedelmi és ipar-akadémia Gratzban,

magasabb kereskedelmi és iparos képző intézet a f. é. október 1-én kezd 8-dik évfolyamát.

Az iskola célja: Derék üzletemberek elméleti és gyakorlati kiképzése. **Szervezet:** Az iskola két szakiskolából, a kereskedelmi és a kereskedő iparosból, mindegyik 3 éves tanfolyammal; az utóbbi vegytani és erómtani irányra oszlik. A szakfolyamokon kívül 3 nyelv tanítást (olasz, francia, angol), a gyakorlati kiképzés tekintetéből létezik egy mintairóda, egy vegyész-műhely s egy erómtani tanműhely.

Felvételi feltételek: 14 életév, az alreáltanoda, a polgári tanoda vagy az algyeasiumi ismeretek. Azok számára, a kik ezen ismeretekkel nem bírnak, előkészítő osztály létezik.

Védkötelezettség: Az akadémia tanulói, mint az egyetem hallgatói, az új védrendszer által kimondott egy évi önkéntesség kedvezményeően részesülnek.

Növelde: Idegen tanulók számára két, az intézet tanárai által vezetett, s az intézet tanulói számára alapított növelde létezik, u. m.

a Kubn Alajos tanár uré, 1. Haydngasse 4.

a Wallnöfer György tanár uré, Klosterwiegasse 26.

Különböztetve családok is, a hol idegen tanulók felügyelést és ellátást nyerne, jelölhetnek ki az igazgatóság által.

Minden kérdésre készségesen ad felvilágosítást és kimerítő átnézés

Iskola Alapítvány és igazgatóság központi Egyetemi Könyvtár

(166)

15/9

(12—12)

A legjobb és legolcsóbb órák, 3 évi írásbeli jótállás mellett, a sok évek óta magának hirnevet szerzett

Kohn Ignácznál

Pest, kigyúteza 6 szám alatt kaphatók.

Genfi zsebórák.

Érték	ft.	fr.	ft.	Érték	ft.	fr.
Érték hengerórák 4 rubinnal	10—11—12			Arany hengerórák Nro. 3. gyémánt és zománcszál	40—45—50—55	
" aranyszálal, felzárkóknál	12—13—14			" horgony- remont.	60—70—80—90—100	
" dupla fedéllel, 4—8				Inga-órák, minden 8 nap felhuzható	18—20—22—24	
" rubinnal	15—16—17			" egész- és félórát ütők	30—32	
" horgonyórák 15 rubinnal	15—16—17			" egész- és negyedórát ütők	48—50—55	
" dupla fedéllel, 15 rubinnal	18—20—22			Hónap szabályok	30—32	
" kristály üveggel	18—20—22			Munkás-órák kristályüveggel	14	
" dupla fedéllel	24—26—28			Varázsoórák, melyeket soha sem kell felhuzni	45	
" remontoórák kristály üveggel	28—30—32			Ébresztők órával	7	
" rubinnal	28—30—32			Arany-láncok, rövidék, Nro. 3, 18	20, 25, 30, 40—50 frt.	
" dupla fedél, krist. üveg	35—38—40—45			Arany-láncok, hosszúak, Nro. 3, 18 krt.	35, 40, 45, 55, 65—80 frt.	
Arany hengerórák, Nro. 3, 4—8 rubin	30—32—35			Ezüst-láncok, rövidék, 13 próbás ezüsből 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 frt.		
" horgonyórák, 3, 15	37—40—42			Ezüst-láncok, hosszúak 13 próbás ezüsből 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16 frt.		
" arany köpenyvel	48—52—55					
" dupla fedéllel, 15 rubin	55—60—65					
" arany köpeny	70—75—80—90—100					
" nyel	24—26—28					
" henger-hörgyórák, 4—8 rubin	24—26—28					
" dupla fedéllel	38—40—45					
" rubinnal	38—40—45					

Mindenemű igazítások a legújabb genfi mód szerint, a legjobban és legutányosabban teljesítetnek. Régi órák, régi arany- és ezüst esztergályozás, valamint elvadásztatás. Külmegrendelések, az ország beküldése, vagy utánvét mellett gyorsan teljesítetnek. Óly órák, melyek nem tetszenek, becsérédetnek.

(388)

(2—3)

CSIKI TESTVÉREK

Károly-Fehérvárrt!

Dergán-féle kereskedés a városahál zátellenben.

A legnagyobb tiszteltet kívánják a n. é. helybeli és vidéki közönségnek tudni, miszerint Bécsből megérkezvén, a jelen 3-zi idényre **Női és Férfi divat-üzletüket** a legzadagabb választékban ellátják a leggyorsabbított kezdve a legelégényságra, minden divatozó kelmékkel, melyeket jószág és olesóságra nézve a n. é. közönségnek különös figyelmébe ajánlják.

Legújabb őszi és téli felöltők, kendők, shálók, plaidtek, továbbá fekete és színes selyem ruhák, ripsz, pouplin, lüsztre, szőr kőtös kelmék, valódi jómósó pergalinok, stáfrunghoz szükségelt elősmérésre érdemesített tiszta len vásznak, színes és fehér asztalneműk és nagy mennyiségű fehérneműk, selyem és casmier paplanokat.

Továbbá ajánlják legjobb szabású és tartalom topányait, elősmert jó minőségű kesztyűket és francia medereket, úgy szinte minden a divatkereskedés ezen igényeire tartozó pipere cikkek.

Vidéki megrendeléseket pontosan és minden többlet számítás nélkül egész készséggel teljesítetnek.

Kelme-mintákkal kívánatra készséggel szolgálnak. Elvűt a legjobbat legolcsóbban szolgálni ki.

divat-szövet-kereskedők, Károly-Fehérvárrt.

(45)

15/9 1870.

(16—*)

Valódi MOLL SEIDLITZ-PORA

mely a párisi műkiállítás arany-érmét nyert. Középpontj raktára a "Gólyához" címzett gyógyszerár Bécsben, és egyedül az alább megnevezett raktárakban kapható.

Figyelmeztetés. Miután tapasztaltam, hogy az úgynevezett Seidlitz-por használati utmutatásokkal ellátottak, melyek szóról szóra az enyim szerint utánozva, a közönség csalódására, még saját név-aláírással is viselik, s ily módon azok külsőjokról ítélve a legjobb eredményekkel könnyen felcserélhetők lévén, bátor vagyok azért ezen hamisítások ellenébe óvasul mindenkit azon megjegyzéssel figyelmeztetni, mi-

szóint az ilyenmű szerének megkülönböztetése végett, "az általam készített Seidlitz-por minden katulyája és minden egyes adag papir-burkolata hivatalos őrizmény alatti saját véd-iparjeggyemmel van ellátva."

Ára egy bepecsételt eredeti skatulyának 1 forint oszt. ért.

Használati utasítással minden nyelven.

E porok számtalan, rendkívüli esetben bebizonyult gyógyhatásuknál fogva minden eddigelő ismert házi gyógyszerek közt bizonyára a legelső helyre méltatandók. A császár nagy birodalom minden részéből hozzáuk beküldött több ezernyi baláirat részletes bizonyítvánnyal szolgál, hogy azok rögtön dugulás, emésztetlenség és gyomorégés, továbbá görcsök, vesebetegség, idegbaj, szívdobogás, ideges főfájás, vértörölődés, köszvényeszerű tagfájdalom, s végül hysteria, hypochondria, tartós hányási inger stb. esetében a legjobb eredménnyel használhatók, s a legártalmasabb gyógyeredményt vivtak ki. Ezen, már nagy csomaggá nőtt levelezés számtalan bizonyítványait tartalmazza azon szenvedőknek, a kik gyakran, miután az allopathia és vizgyógymódot használnak, ezen egyszerű házi szerhez folyamodtak és egészségüket gyorsan és állandóan visszaszerték. Ezen elismerési iratokban a nép majd minden osztálya u. m. tanítók kereskedők, kézművesek, művészek, mezei gazdák, tanárok, hivatalnokok, katonák, sőt gyógyszerészek és orvosok is, valamint több oly mindkét nemből való egyének képviselvek, a kiknél azelőtt a leghíresebb gyógyforrások a legkisebb könnyebbülést se idézték elő és a kik csupán a valódi Seidlitz-Porok rendszeres használata által lettek tökéletesen egészségesek.

Valódi minőségben kapható osupán csak

Kolozsvárrt: **BINDER K.** (ezelőtt Ritter) gyógytárában b-monostor-utca a városi Redoute során; továbbá **Wolff J.**, dr. **Hintz György** és **Engel J.** gyógytárában.

Beszterczén: Szongot György.
Brassóban: Jekelius F.
M.-Vásárhelyt: Jeney Károly és Bucher M.
Nagy-Károlyban: Schöberl.
Nagy-Sebenben: Müller gyógyasz.

N.-Váradon: Jánky Antal.
Segesvárrt: Teutsch J. B.
Szászsebesen: Binder F. gyógyasz.
Szerdahelyt: Schimert F. gyógyasz.
Zilahon: Harmath S. F.

A fennebbi ezégeknek létezik még ezeken kívül a

norvégiai „Bergen“ városból való valódi

DORSCH-MÁJHALZSIROLA J

raktára is.

Ára egy nagyobb üvegnek 1 frt. 80 kr. egy kisebbnek 1 frt. o. é.

Az üvegek el vannak látva védmárkával és kimerítő használati utasítással.

Ez az egyetlen faj, mely minden töltés előtt vegytanilag megvizsgáltatik és czinkupakkal elzárt üvegekben küldetik el. — Ezen legtisztább és leghatályosabb májhalzsirofaj a dorschhalaknak legmondosabb egybegyűjtése és kiválasztása által van megnyerve, és egyáltalában semmi vegytani kezelés alá nem vonatott, hanem a bepecsételt üvegekben levő folyadék egészen épen és azon állapotban van, miként az közvetlenül a természet által nyújtott. — E valódi Dorsch-májhalzsirolaj Európának minden orvosi tekintélye által mint legjelesbb gyógyász a mell- és tüdőbajokban, scrophulus és rachitis, köszvény és csúsz, idült borküütés, szemgyulladás, ideg- és több más bajokban legsikeresebben alkalmaztatik.

gyógyász Bécsben, Moll Seidlitz-Pora

(4—*)

Figyelemre méltó!

Lilione felülmúlhatatlan szepítő szer, 14 nap alatt eltávolít mindeneműt börtisztatásig, úgy mint szepít, májfolot, redőt sat. Egy nagyobb üveg ára 1 frt 50 kr. Egy kisebb üveg ára 80 kr. **Feytona amerikai-szer fogfájás ellen,** ezerszer próbára; minden fogfájást rögtön meggyógyít. Egy üveg ára 50 kr. **Valódi kaukasiai palacsintázó;** a siker bizonyos. Egy nagyobb üveg 50 kr. Egy kisebb üveg 25 kr. Ezek a kitűnő-szerek kaphatók: a "Szentháromság" címűt gyógyszerárban Kolozsvárrt, főleg meztionizálan a városi Redoute során.

(306)

Erdélyi ügynöki ügyvédi iroda Pesten.

Alírt m. é. december 1-én Pesten nyílt ügyvédi irodáját erdélyi ügynői ügyvédi irodával kapcsoló egybe, mely következő működési körrel bírád: 1. Peres ügyek elvállalása, törvény előtti tárgyalása és minden más törvényen kívüli személyes közvetített igényelő helyettesítések és megbízások teljesítése. 2. A Pesten székelő kormányi, közigazgatási, törvénykezési, köz- és magán intézeti közegeknek bármely ügyek gyors elintézésnek és szóbeli felvilágosítások és értesítések haladéktalan teljesítése és végül magántek bármely egyéb tárgyakban megbízatásnak pontos elintézése. Mindazt azon biztos reményben van szerencsém közönségemre hozni, mikép a vett megbízatások gyors és pontos teljesítésének, valamint szigorú titoktartásnak ünnepélyes ígérte mellett sikerüld a m. i. közönség és ügyvédtársaim becses bizalmát megnyerni. **Benedek Gyula** (3—3) pesti ügyvéd és országgyűlési képviselő. Irodahelyiség Pest, batvanitca 3. sz. 1. emelet.

(392)

(2—3)

Értesítés.

Melynélfogva tudatni kívánom, hogy a fűrdőről haza jövén, működésemet njból megkezdtem; és házak, telkek, falusi jószágok eladására, vagy vásárlására, vagy nagyobb pénzösszegek biztos biphotheka mellett a tisztelt közönségnek szolgálatára állok. Kolozsvárrt, september 8-kán, 1870.

SZENKOVICH MARTON.

(398)

(2—3)

kocsi eladó,

sétatérutca 10 sz. alatt.

Weinkopf Benedek

építmény-asztalos-üzlete

Bécsben, Landstrasse Neulinggasse 4 sz. ajánlja magát mindennemű építmény-iroda- és bolt-felszerelésre aránylagos legolcsóbb árak mellett. Megrendelések mindig elfogadhatók, s a legpontosabban teljesítetnek.